ベトナム語　　Ngày 20 tháng 10 năm 2026

Kính gửi: Quý phụ huynh học sinh các trường tiểu học và trung học cơ sở trong thành phố

Ủy ban Giáo dục Thành phố Konan
Trưởng ban Giáo dục: Yukiko Hōyama

Về việc Xây dựng Môi trường Học tập An toàn cho Trẻ em Thành phố Konan

Xin chân thành cảm ơn Quý phụ huynh đã luôn hiểu, đồng hành và hỗ trợ các hoạt động giáo dục của thành phố Konan.

Ủy ban Giáo dục thành phố Konan đang nỗ lực tạo ra một môi trường "nơi trẻ em có thể yên tâm học tập và thầy cô giáo có thể an tâm giảng dạy", dựa trên sự tin tưởng giữa nhà trường, phụ huynh và người dân địa phương.

Từ ngày 01 tháng 10 năm 2026, quy định về phòng chống hành vi quấy rầy/nhandục (Customer Harassment) đã trở thành nghĩa vụ đối với các cơ quan, tổ chức (bao gồm cả trường học). Đồng thời, Bộ Giáo dục, Văn hóa, Thể thao, Khoa học và Công nghệ Nhật Bản cũng đã ban hành "Hướng dẫn xây dựng mối quan hệ tốt đẹp hơn giữa nhà trường, phụ huynh và người dân địa phương".

Để nhà trường, phụ huynh và người dân tiếp tục tin tưởng và trao đổi một cách an tâm, rất mong Quý phụ huynh hiểu và hợp tác những điều sau đây:

1. Nhà trường sẽ lắng nghe và trao đổi cẩn thận theo nhóm (Ban Ban)
Nhà trường và Ủy ban Giáo dục sẽ cùng nhau phối hợp như một tập thể để lắng nghe các ý kiến, thắc mắc của Quý phụ huynh một cách chu đáo. Để tránh hiểu lầm và nắm bắt chính xác nội dung, tùy theo tình huống, sẽ có nhiều giáo viên (bao gồm cả ban giám hiệu) cùng trao đổi với Quý phụ huynh.

2. Vui lòng tuân thủ thời gian tư vấn để nhà trường vận hành hiệu quả
Đặt lịch trước:** Nếu muốn gặp mặt trao đổi, xin vui lòng liên hệ trước với nhà trường. Việc đến trường đột xuất mà không báo trước có thể khiến nhà trường không thể tiếp đón chu đáo.
Thời gian trao đổi: Hạn chế gọi điện hoặc gặp mặt quá lâu, hoặc gọi điện/gặp mặt nhiều lần về cùng một nội dung.

※　Giờ làm việc (Giờ trao đổi): Từ [8 : 20] đến [16 : 50](mỗi trường sẽ điền giờ cụ thể)

※　Quy định thời gian: Gọi điện thoại tối đa 30 phút, gặp mặt trao đổi tối đa1 tiếng

3. Lắng nghe tôn trọng và mong Quý phụ huynh hợp tác
Nhà trường luôn lắng nghe chân thành các ý kiến của phụ huynh. Tuy nhiên, có những việc nhà trường có thể giải quyết được và có những việc nằm ngoài khả năng xử lý của nhà trường, rất mong Quý phụ huynh cảm thông và hợp tác.

Nếu có các hành vi "vượt quá giới hạn thông thường của xã hội" làm ảnh hưởng đến môi trường làm việc của giáo viên cũng như môi trường học tập của học sinh, nhà trường sẽ dừng cuộc trao đổi. Tùy theo tình huống, nhà trường sẽ phối hợp với cảnh sát và các cơ quan liên quan để xử lý.

【Ví dụ về các hành vi vượt quá giới hạn thông thường của xã hội】

Tấn công tinh thần / thể chất:** Quát mắng, đe dọa, lăng mạ, nói lời thô tục, ép buộc quỳ gối xin lỗi (Dogeza),...

Gây cản trở công việc / Giữ người trái phép:** Cố tình không rời đi, ở lại trường quá lâu, gọi điện liên tục lặp đi lặp lại cùng một câu hỏi/yêu cầu, ép buộc giáo viên phải đến thăm nhà,...

Yêu cầu vô lý:** Yêu cầu xin lỗi không có căn cứ, yêu cầu đổi giáo viên chủ nhiệm mà không có lý do chính đáng, đưa ra các yêu cầu vượt quá phạm vi giải quyết của nhà trường,...

Đăng tải lên mạng xã hội (SNS):** Tự ý đăng thông tin cá nhân, xâm phạm đời tư, đăng bài viết xúc phạm/sỉ nhục người khác

Vì sự phát triển lành mạnh của trẻ em thành phố Konan, rất mong Quý phụ huynh và người dân địa phương cùng chung tay xây dựng một mái trường nơi học sinh luôn nở nụ cười. Xin chân thành cảm ơn sự hợp tác của Quý vị.

Các tài liệu liên quan (như Hướng dẫn của Bộ Giáo dục) được đăng tải trên Trang web chính thức của Thành phố Konan (có thể quét mã QR ở trên).

Thông tin liên hệ
Ủy ban Giáo dục Thành phố Konan - Phòng Giáo dục Nhà trường
TEL: 0748-77-7011